

bernette 79

Edição Yaya Han

Yaya Han



Guia de início rápido

bernette

SWISS DESIGN

INSTRUÇÕES IMPORTANTES DE SEGURANÇA

Respeite as seguintes instruções básicas de segurança ao utilizar a sua máquina. Leia atentamente o manual de instruções antes de usar esta máquina.

PERIGO!

Para reduzir o risco de choque elétrico:

- Nunca deixe a máquina sem vigilância enquanto estiver ligada.
- Desligue sempre a máquina da tomada elétrica imediatamente após a utilização.

Proteção contra a radiação do LED:

- Não olhe diretamente para o LED com instrumentos óticos (p. ex., uma lupa). A luz LED corresponde à classe de proteção 1M.
- Se a luz LED estiver danificada ou defeituosa, contacte o seu revendedor bernette especializado.

AVISO

Para reduzir o risco de queimaduras, incêndio, choque elétrico ou danos pessoais:

- Utilize sempre o cabo de alimentação fornecido para operar a máquina. Apenas EUA e Canadá: Não ligue a ficha de alimentação NEMA 1-15 a circuitos com mais de 150 V à terra.
- Use esta máquina somente para as finalidades descritas neste manual.
- Utilize a máquina apenas em espaços secos.
- Não utilize a máquina em condições ou ambientes húmidos.
- Não utilize a máquina como brinquedo. É necessária muita atenção quando esta máquina é utilizada por crianças ou perto das mesmas.
- A máquina pode ser utilizada por crianças com idade superior a oito anos, bem como por pessoas com capacidades físicas, sensoriais ou mentais limitadas, com falta de experiência e conhecimentos sobre a operação da máquina, desde que supervisionadas ou após receberem instruções sobre a utilização responsável da máquina e desde que estejam conscientes dos perigos envolvidos.
- Crianças não estão autorizadas a brincar com esta máquina.
- Trabalho de limpeza e manutenção não deve ser realizado por crianças a menos que eles são supervisionados.
- Nunca opere esta máquina se esta apresentar um cabo ou ficha danificada, não funcionar corretamente, se tiver sido deixada cair ou se tiver caído em água. Contacte o revendedor bernette autorizado mais próximo para obter mais detalhes.
- Utilize apenas acessórios recomendados pelo fabricante.
- Não utilize esta máquina se as aberturas de ventilação estiverem bloqueadas. Mantenha as aberturas de ventilação e o pedal livres de algodão, pó e tecidos soltos.
- Nunca introduza objetos em quaisquer aberturas da máquina.
- Não coloque quaisquer objetos sobre o pedal.
- Utilize sempre a máquina com um pedal do tipo FC-210.
- Não opere a máquina onde produtos aerossóis (sprays) ou oxigénio estejam a ser utilizados.
- Mantenha os dedos afastados das peças em movimento. Tenha especial cuidado em torno da agulha.
- Ao costurar, não puxe nem empurre o tecido. Isto pode causar a quebra da agulha.
- Ao realizar quaisquer ajustes na zona da agulha, tais como colocar a linha na agulha, mudar a agulha, enfiar a linha na lançadeira ou mudar o calcador, rode o interruptor de alimentação para "0".
- Não use agulhas tortas.
- Utilize sempre a placa de pontos original da bernette. A placa de pontos incorreta pode partir a agulha.
- Para desligar, rode o interruptor de alimentação para a posição "0" e, em seguida, retire a ficha da tomada. Não desligue a máquina puxando o cabo de alimentação, mas sim agarrando a ficha para retirá-la da tomada.

- Desconecte sempre a ficha da tomada quando as tampas são removidas ou abertas, quando a máquina é lubrificada ou durante qualquer outro ajuste de manutenção mencionado no manual de instruções.
- Esta máquina é fornecida com isolamento duplo (exceto EUA, Canadá e Japão). Use apenas peças de substituição idênticas. Consulte as instruções relativas a trabalhos de assistência de produtos com isolamento duplo.
- O nível de pressão sonora é inferior a 70 dB(A) em condições normais.

Normas de segurança instruções importantes

Disponibilidade do manual de instruções

O guia de início rápido é fornecido juntamente com a máquina.

- Guarde o guia de início rápido da máquina num local adequado próximo da máquina e disponível para consulta.
- Poderá transferir um manual de instruções detalhado no website www.mybernette.com.
- Ao passar a máquina para terceiros, inclua o guia de início rápido da máquina.

Uso apropriado

A sua máquina bernette foi criada e concebida para utilização doméstica. Destina-se ao acolchoamento de tecidos conforme descrito no presente manual de instruções. Qualquer outra utilização não é considerada adequada. A BERNINA não assume qualquer responsabilidade relativamente às consequências resultantes de uma utilização inadequada.

Limpeza

Limpe a máquina com um pano macio e húmido. Nunca use álcool, gasolina, aguarrás ou qualquer tipo de solvente para limpar a máquina!

Manutenção da dupla isolação do produto

Num produto com duplo isolamento, são fornecidos dois sistemas de isolamento em vez de ligação à terra. Nenhum dispositivo de ligação à terra é fornecido em produtos com isolamento duplo nem deve ser adicionado ao produto um meio de ligação à terra. A manutenção de um produto com isolamento duplo requer extremo cuidado e conhecimento do sistema e deve ser feita apenas por pessoal qualificado. As peças de substituição para um produto com isolamento duplo devem ser idênticas às peças originais do produto. Um produto com isolamento duplo é marcado com as palavras: "Duplo isolamento" ou "dupla isolação".



O símbolo também está marcado no produto.

Proteção do ambiente



A BERNINA está empenhada em proteger o ambiente. Esforçamo-nos para minimizar o impacto ambiental dos nossos produtos, melhorando continuamente o design do produto e nossa tecnologia de fabrico.

A máquina está etiquetada com o símbolo do caixote de lixo cruzado. Isso significa que a máquina não deve ser descartada no lixo doméstico quando não for mais necessária. A eliminação inadequada pode resultar na entrada de substâncias perigosas nas águas subterrâneas e, portanto, na nossa cadeia alimentar, prejudicando a nossa saúde.

A máquina deve ser devolvida gratuitamente a um ponto de recolha próximo para resíduos de equipamentos elétricos e eletrónicos ou a um ponto de recolha para reutilização da máquina. As informações sobre pontos de recolha podem ser obtidos junto da sua administração local. Quando compra uma nova máquina, o representante é obrigado a ficar com a sua máquina antiga de forma grátis e eliminá-la devidamente.

Se a máquina contém dados pessoais, é responsável por apagar os dados na máquina antes de a devolver.

Índice

Visão geral dos controlos frontais.....	6
Visão geral da parte frontal da máquina.....	7
Visão geral da parte superior da máquina	8
Visão geral da parte traseira da máquina.....	8
Conexão e ligar.....	9
Enrolar a bobina de linha	9
Colocar a linha da bobina	10
Colocar a linha superior	10
Visão geral do menu de seleção.....	12
Substituir o calcador	12
Instalar o calcador de bordar.....	13
Instalar o módulo de bordar.....	13
Instalar a placa de pontos	13
Selecionar o desenho de bordado	14
Preparar o bastidor	15
Limpar a lançadeira.....	16
Lubrificar a barra da agulha	16
Resolução de problemas	17
Novos desenhos de bordados da b79 Yaya Han Edição	20
Personalização de bordados com os modelos V9 e b79 Yaya Han Edição.....	21
Instalação e registo	22



Yaya Han



www.bernette.com/b79yaya-han

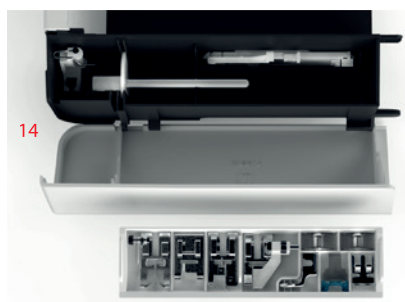
Para obter instruções completas, aceda ao manual do utilizador e aos vídeos de apoio online em www.mybernette.com/b79yaya-han ou efetue a leitura do código QR através do seu smartphone.

Visão geral dos controlos frontais



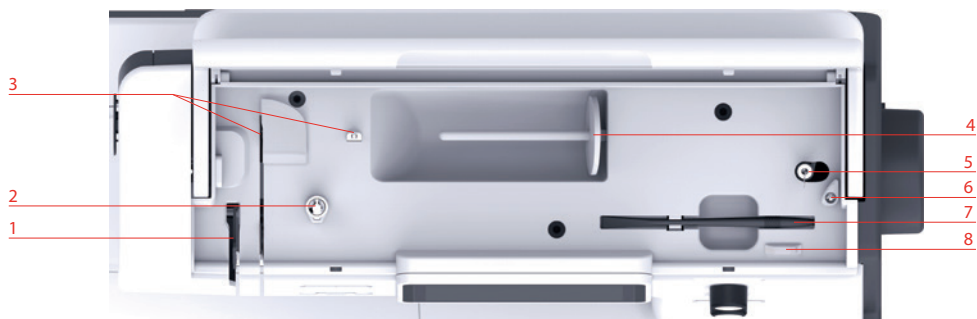
- | | | | |
|---|--------------------------|----|-------------------------------|
| 1 | Retrocesso rápido | 6 | Pontos de remate |
| 2 | Corta-linhas | 7 | Agulha para cima/para baixo |
| 3 | Calcador para cima/baixo | 8 | Botão multifuncional superior |
| 4 | Iniciar/parar | 9 | Botão multifuncional inferior |
| 5 | Controlo de velocidade | 10 | Agulha esquerda/direita |

Visão geral da parte frontal da máquina



- | | | | |
|---|-----------------------------|----|---------------------------------------|
| 1 | Alavanca do arrastador | 8 | Alavanca de casa de botão |
| 2 | Conexão do módulo de bordar | 9 | Corta-linhas |
| 3 | Capa de bobina | 10 | Alavanca para guia de linha |
| 4 | Placa de pontos | 11 | Tampa superior |
| 5 | Calcador | 12 | Visor LCD |
| 6 | Luz de costura | 13 | Conexão para sistema de mãos livres |
| 7 | Enfiador de linha | 14 | Mesa de costura e caixa de acessórios |

Visão geral da parte superior da máquina



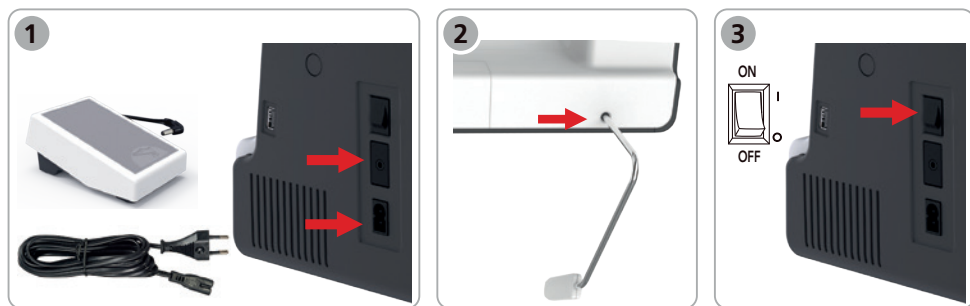
- | | | | |
|---|-----------------------------|---|---|
| 1 | Alavanca para guia de linha | 5 | Bobinador e suporte para o pino da segunda bobina |
| 2 | Pré-tensor do bobinador | 6 | Bobinador de batente |
| 3 | Guia de linha | 7 | Caneta para ecrã de toque |
| 4 | Pino para bobinas | 8 | Corta-linhas |

Visão geral da parte traseira da máquina

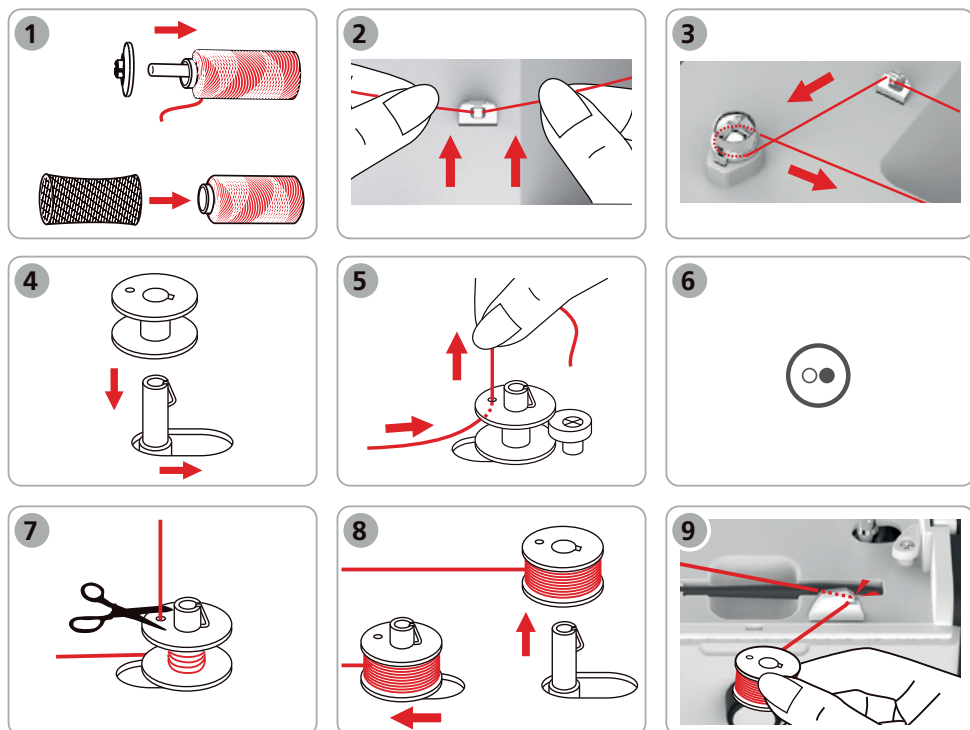
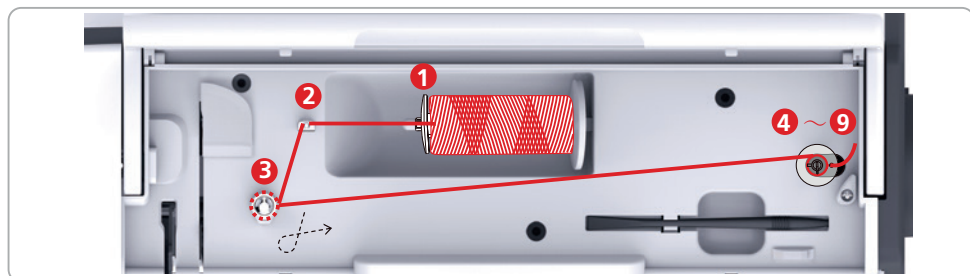


- | | | | |
|---|----------------------------------|----|---------------------------------------|
| 1 | Conexão para cabo de alimentação | 6 | Volante |
| 2 | Ranhuras de ventilação | 7 | Pega de transporte |
| 3 | Conexão para pedal | 8 | Ranhuras de ventilação |
| 4 | Porta USB | 9 | Duplo arrasto |
| 5 | Interruptor de alimentação | 10 | Mesa de costura e caixa de acessórios |

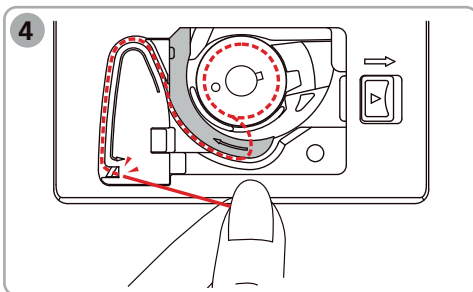
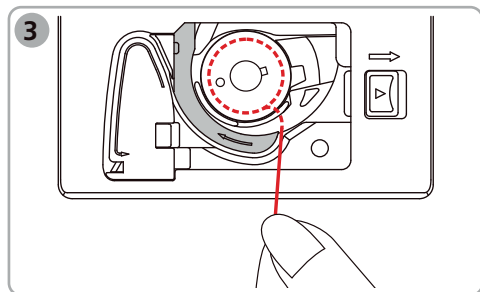
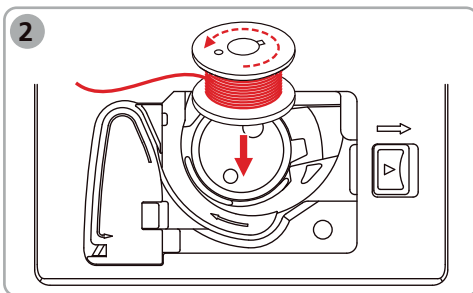
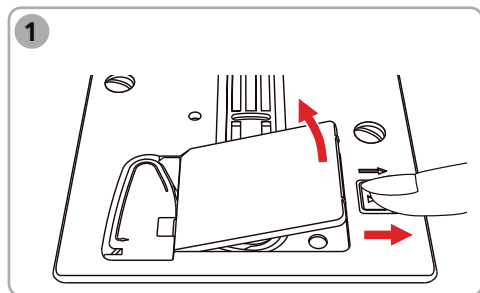
Conexão e ligar



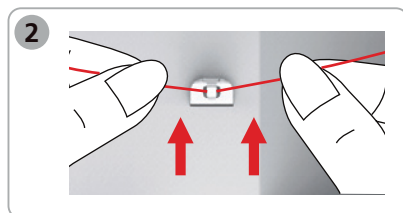
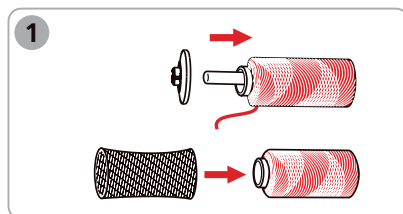
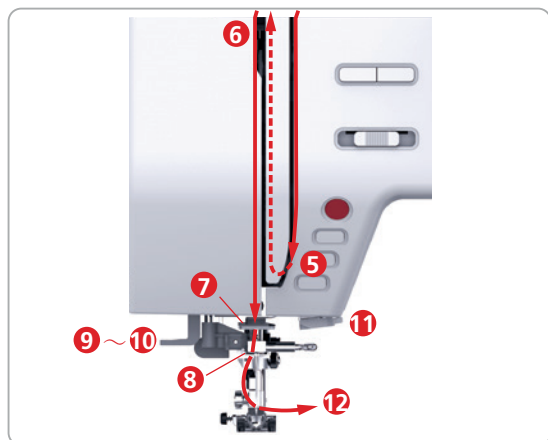
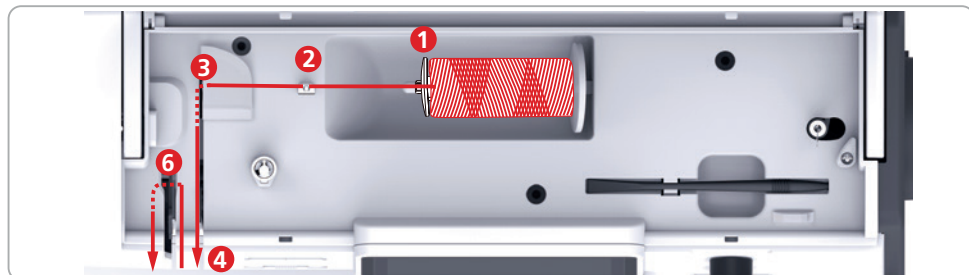
Enrolar a bobina de linha

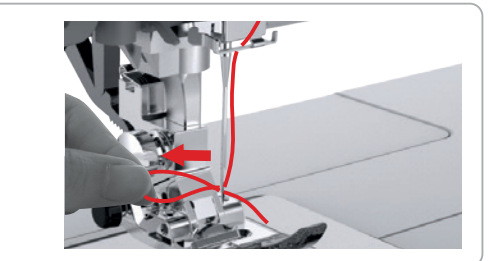
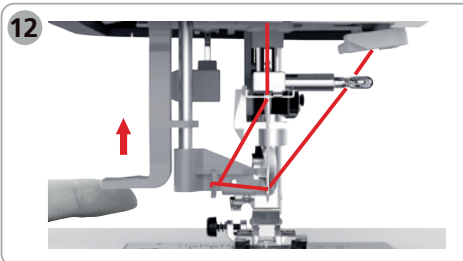
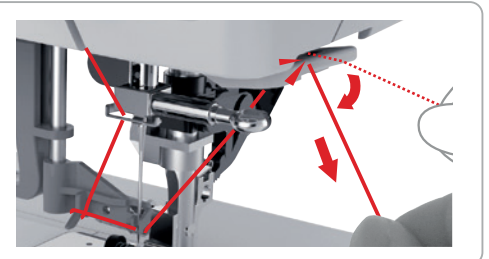
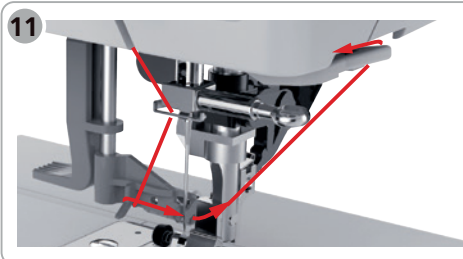
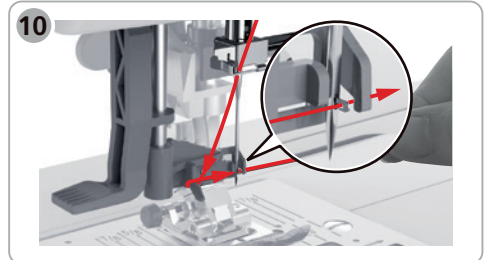
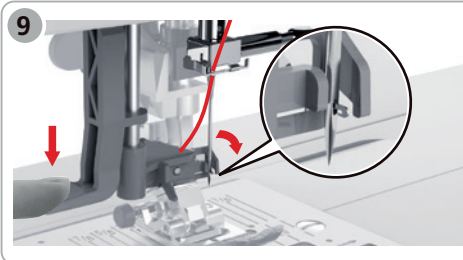
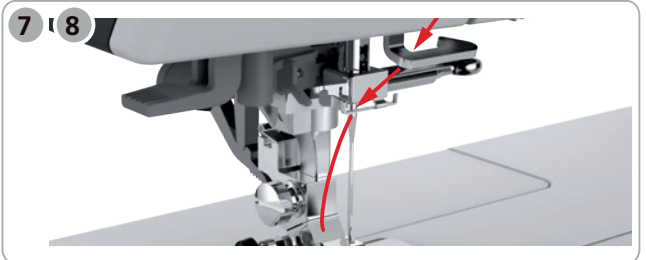
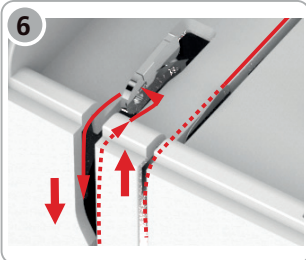
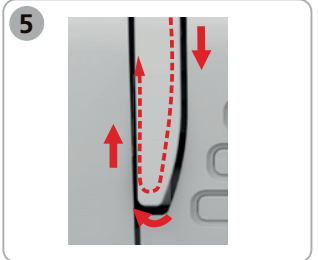
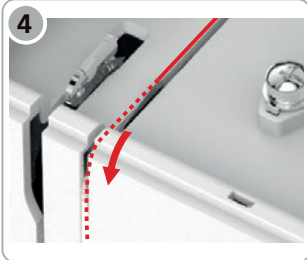
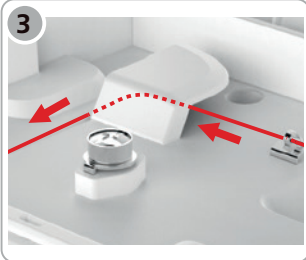


Enfiar a linha da bobina

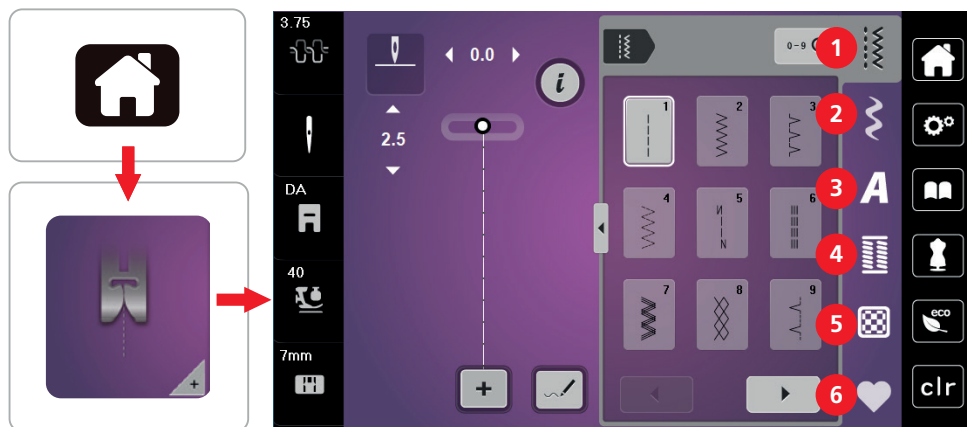


Enfiar a linha superior





Visão geral do menu de seleção



1 Pontos utilitários

2 Pontos decorativos

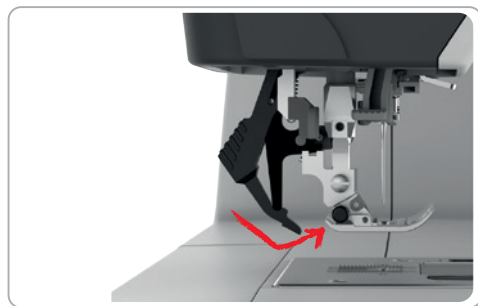
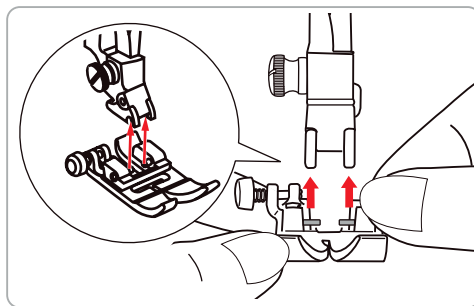
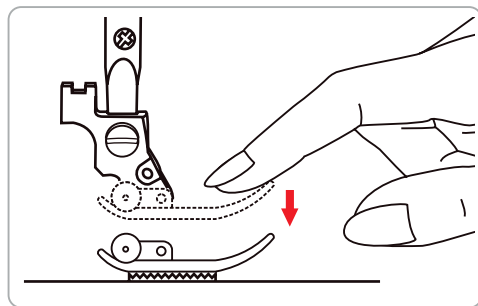
3 Alfabetos

4 Casas de botão

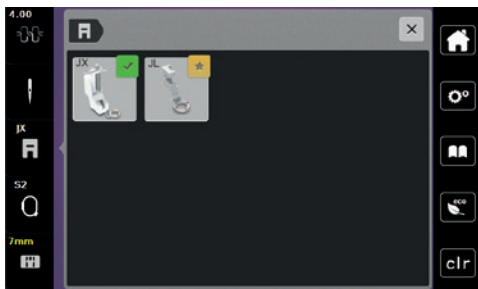
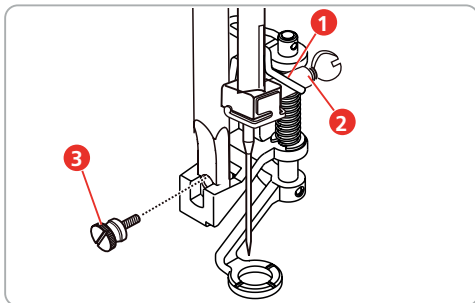
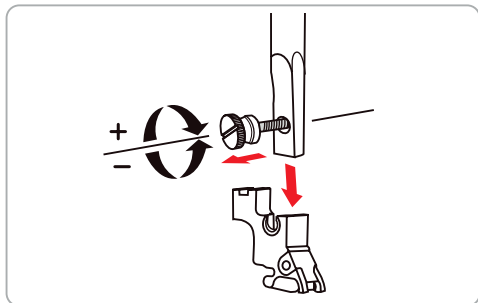
5 Pontos de Quilting

6 Memória pessoal

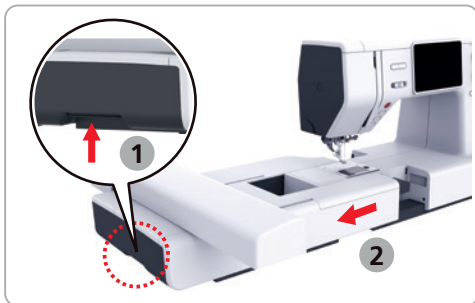
Trocar o calcador



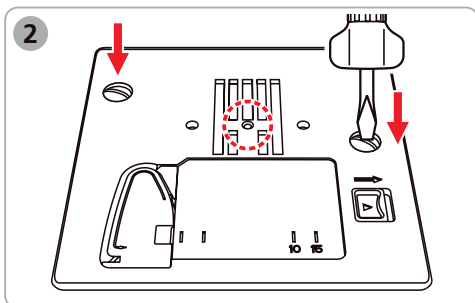
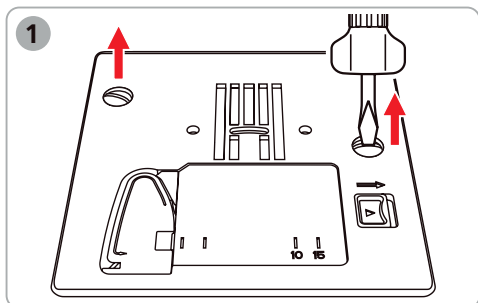
Coloque o calcador de bordar



Montar o Módulo de Bordar



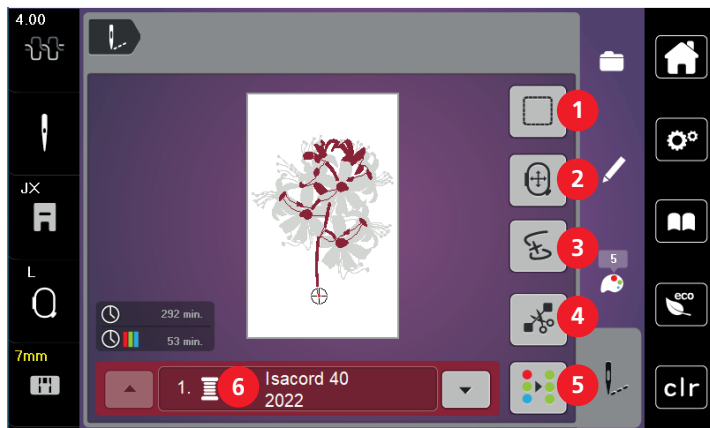
Montar a placa de pontos



Selecionar o desenho de bordado

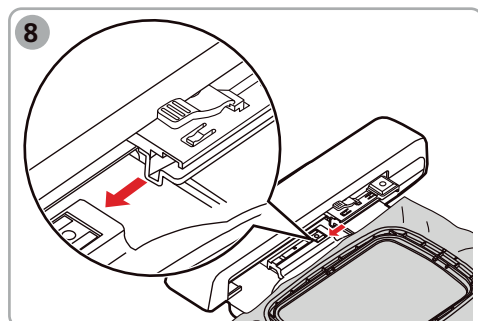
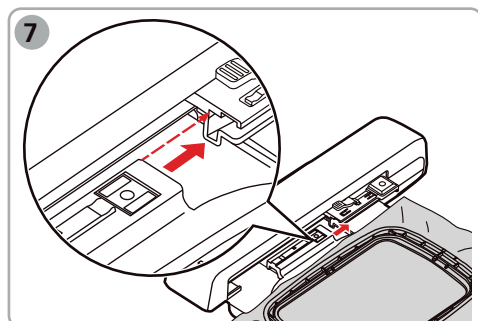
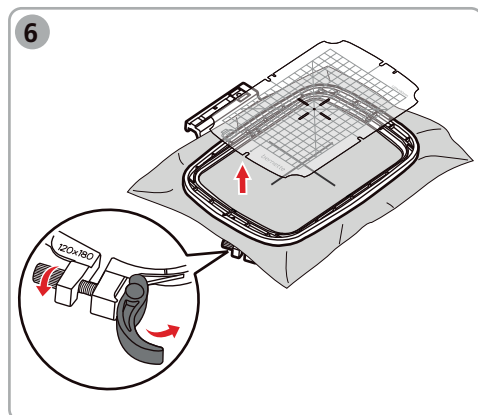
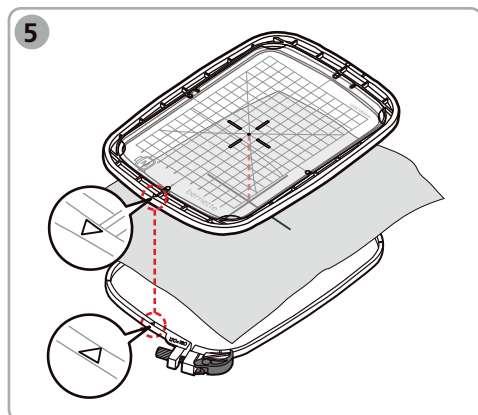
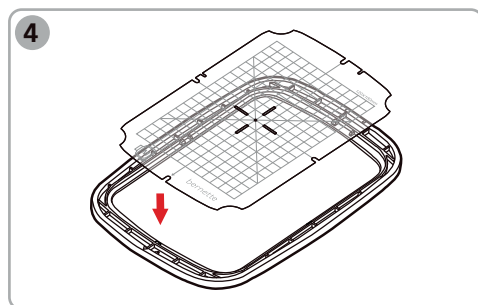
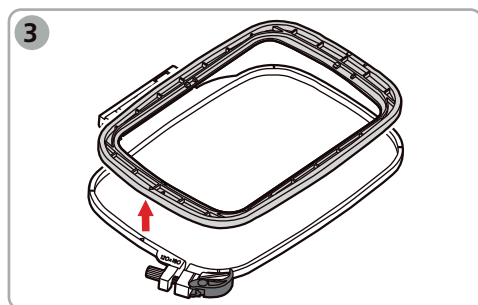
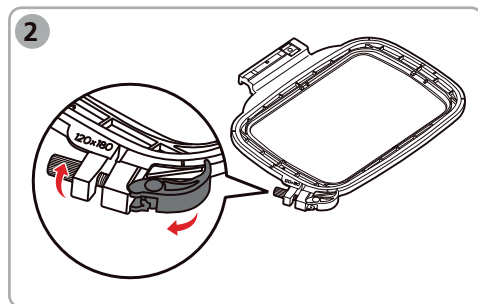
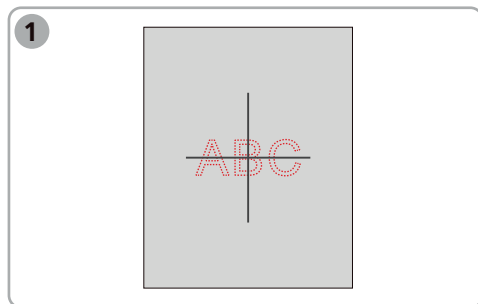


- | | | | |
|---|----------------------------|---|--------------------|
| 1 | Alfabetos de bordado | 5 | Desenho Sashiko |
| 2 | Desenho de bordado | 6 | Símbolos asiáticos |
| 3 | Desenho de bordado pessoal | 7 | Logótipo Yaya Han |
| 4 | Criações Yaya | | |

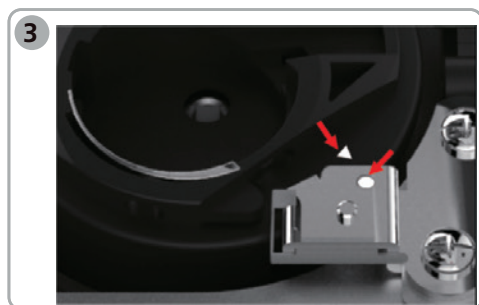
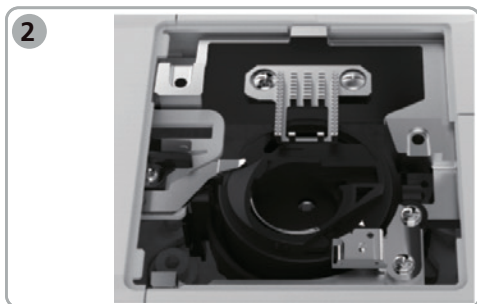
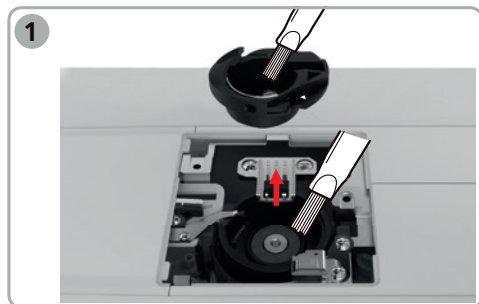


- | | | | |
|---|----------------------------------|---|--|
| 1 | Alinhavo | 4 | Cortar pontos de conexão |
| 2 | Movimentar o bastidor | 5 | Desenho de bordado multicolor ligado/desligado |
| 3 | Controlo de sequência do bordado | 6 | Indicação da cor |

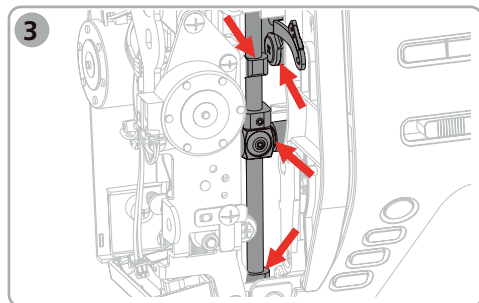
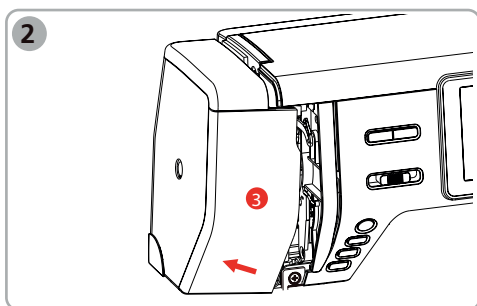
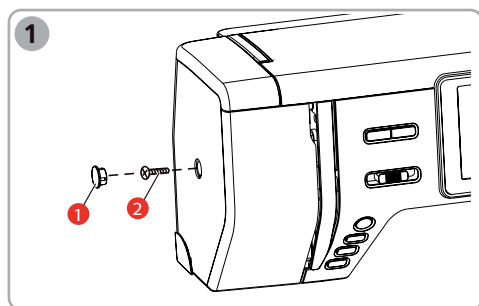
Preparar o bastidor



Limpeza da lançadeira



Lubrificar a barra da agulha



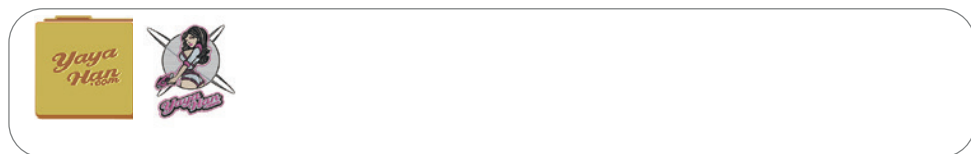
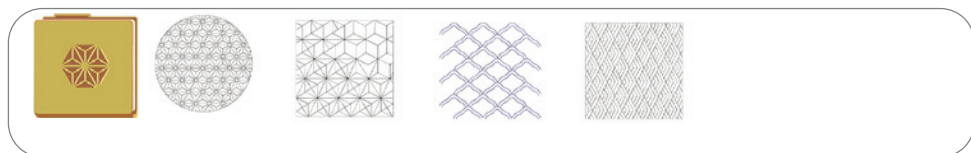
Resolução de problemas

Avaria	Causa	Solução
Formação do ponto desigual	Linha superior muito apertada ou muito solta.	- Ajuste a tensão da linha superior.
	Agulha torta ou romba.	- Substitua a agulha, certifique-se usa uma nova agulha de qualidade BERNINA.
	Agulha de má qualidade.	- Use uma agulha nova de qualidade BERNINA.
	Linha de má qualidade.	- Use linha de boa qualidade.
	Combinação de linha/ agulha incorreta.	- Combine a agulha com o tamanho da linha.
	Incorretamente enfiada.	- Enfie a linha novamente.
	Tecido foi puxado.	- Alimente o tecido uniformemente.
	Remova a poeira ou os restos de linha existentes sob a mola de tensão da caixa da bobina.	- Limpe a lançadeira.
Pontos em falta	Agulha incorreta.	- Use agulhas do sistema 130/705H.
	Agulha torta ou romba.	- Substitua a agulha.
	Agulha de má qualidade.	- Use uma agulha nova de qualidade BERNINA.
	A agulha está colocada incorretamente.	- Insira a agulha com o lado liso para trás o máximo para cima possível no suporte e aperte o parafuso.
	Ponta de agulha incorreta.	- Combine a ponta da agulha com a textura do material.
Pontos com defeito	Resíduos de linha entre os discos de tensão da linha.	- Dobre um pedaço de tecido fino e passe o lado dobrado (não o cortado) entre os discos de tensão.
	Incorretamente enfiada.	- Enfie a linha novamente.
	A linha fica presa na lançadeira.	- Remova a linha superior e a caixa da bobina, rode o volante manualmente para frente e para trás e remova os restos de linha.
	Combinação de linha/ agulha incorreta.	- Verifique a combinação agulha/linha.

Linha superior parte	Combinação de linha/ agulha incorreta.	- Combine a agulha com o tamanho da linha.
	Linha superior está muito apertada.	- Reduza a tensão da linha superior.
	Incorretamente enfiada.	- Enfie a linha novamente.
	Linha de má qualidade.	- Use linha de boa qualidade.
	A placa de pontos ou a ponta da lançadeira está danificada.	- Contacte um revendedor bernette especializado para reparar os danos. - Substitua a placa de pontos.
A linha inferior parte-se	A bobina não está inserida corretamente.	- Remova e insira novamente a bobina e puxe a linha. → A linha deverá deslizar com facilidade.
	A bobina está enrolada incorretamente.	- Verifique se a bobina e a linha estão inseridas corretamente.
	O buraco da chapa de agulha está danificado.	- Contacte um revendedor bernette especializado para reparar os danos. - Substitua a placa de pontos.
	Agulha torta ou romba.	- Substitua a agulha.
Quebras da agulha	A agulha está colocada incorretamente.	- Insira a agulha com o lado liso para trás o máximo para cima possível no suporte e aperte o parafuso.
	Tecido foi puxado.	- Alimente o tecido uniformemente.
	Tecido grosso foi empurrado.	- Utilize o calcador apropriado como, por exemplo, o calcador para calças de ganga para material grosso. - Use o utensílio de compensação da altura quando cose sobre uma costura espessa.
	Linhas com nós.	- Use linha de boa qualidade.
O ecrã está desativado	Informação de calibração incorreta.	- Desligue a máquina. - Ligue a máquina e pressione e mantenha premidos os botões "Posição da agulha à direita/esquerda" em simultâneo. - Recalibre o visor.
	O Modo Eco está ativo.	- Toque em "Modo Eco".
Largura de ponto não ajustável	A agulha e placa de pontos selecionadas não podem ser utilizadas em combinação.	- Substitua a agulha. - Substitua a placa de pontos.

Velocidade demasiado lenta	Temperatura ambiente desfavorável.	- Coloque a máquina numa sala quente uma hora antes de uso.
	Definições no Programa de Configuração.	- Ajuste a velocidade de costura/bordado no Programa de Configuração. - Ajuste a barra.
A máquina não liga	A máquina está desligada.	- Ligue a máquina.
	O calcador é levantado.	- Baixe o calcador.
	A máquina não está ligada à rede elétrica.	- Ligue a ficha de alimentação à rede elétrica.
	A máquina está danificada.	- Contacte o revendedor bernette especializado.
A luz do botão «Start-/Stop» não acende	Luz com defeito.	- Contacte o revendedor bernette especializado.
Nem a luz de costura nem a luz do braço livre acendem	Definições no Programa de Configuração.	- Ativar no Programa de Configuração.
	A luz de costura está com defeito.	- Contacte o revendedor bernette especializado.
O indicador da linha superior não responde	Definições no Programa de Configuração.	- Ativar no Programa de Configuração.
	Indicador de linha superior defeituoso.	- Contacte o revendedor bernette especializado.
Indicador da linha da bobina não reage	Definições no Programa de Configuração.	- Ativar no Programa de Configuração.
	O indicador de linha da bobina está defeituoso.	- Contacte o revendedor bernette especializado.
Erro durante a atualização do software	O processo de atualização está bloqueado e a amпуlhetta no ecrã está desativada.	- Remova a pen USB. - Desligue a máquina. - Altere o nome do ficheiro do firmware de ".fw" para ".auto". - Introduza a pen USB. - Ligue a máquina. A atualização é iniciada automaticamente.

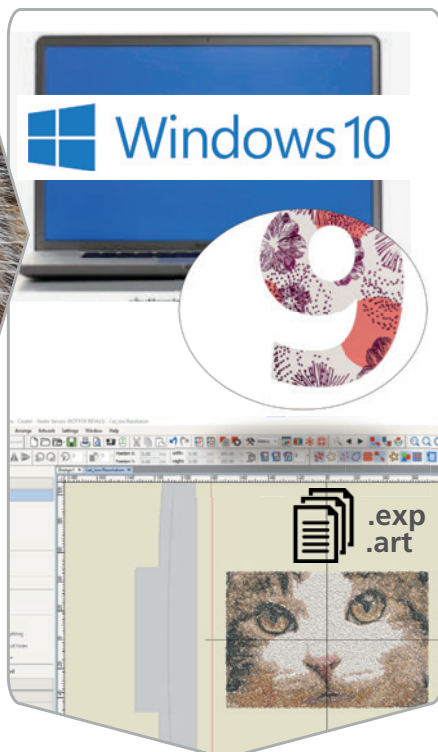
Novos desenhos de bordados da Edição b79 Yaya Han



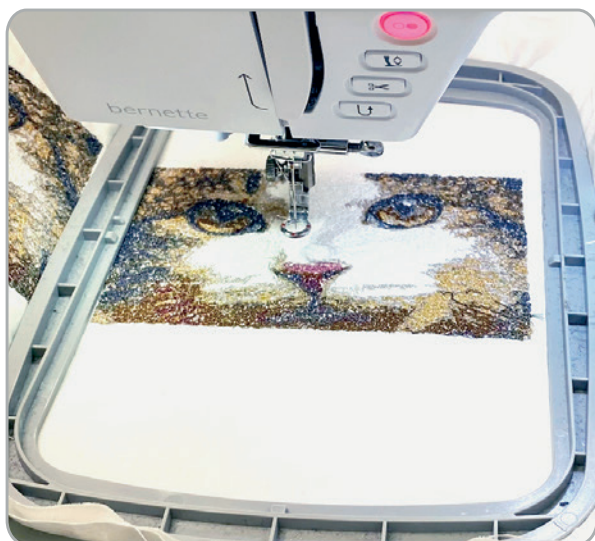
Personalização de bordados com os modelos da Edição V9 e b79 Yaya Han



.jpg .wmf .eps
.png .bmp .emf



.exp
.art

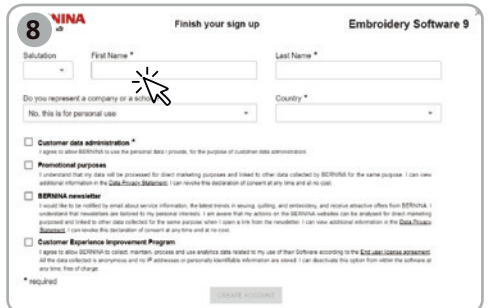
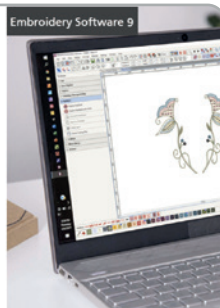
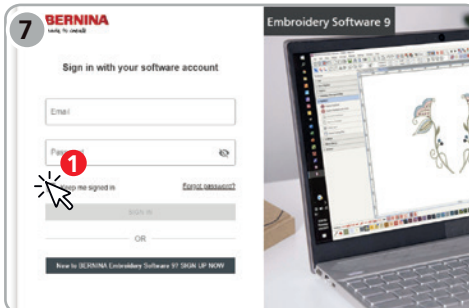
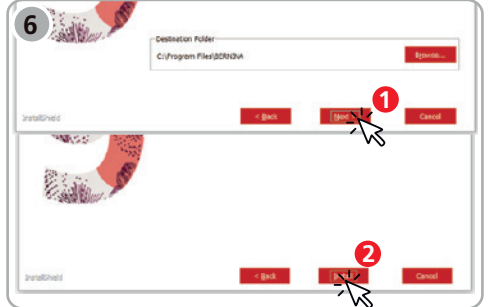
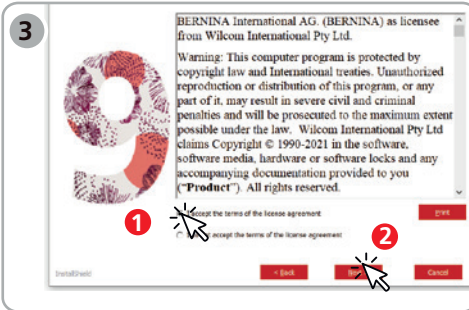
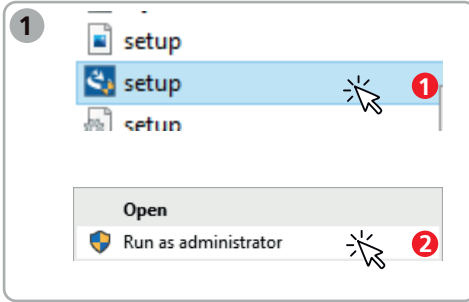


Para mais informações



https://www.bernina.com/BERNINA/media/Support/Software/Embroidery_Software/V9/Documents/PT/01_QuickStart-Guide_Ptg.pdf

Instalação e registo





Para obter instruções completas, aceda ao manual do utilizador e aos vídeos de apoio online em www.mybernette.com/b79yaya-han ou efetue a leitura do código QR através do seu smartphone.



520SE79.0.28 | pt 2023-02
© BERNINA International AG
Steckborn CH, www.bernina.com

www.bernette.com/b79yaya-han